

Государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение
«Байконурский электрорадиотехнический техникум имени М.И. Неделина»
(ГБ ПОУ «БЭРТТ»)

УТВЕРЖДАЮ

Заместитель директора
по учебной работе

 М.М. Иванова

«27» мая 2021 г.

Методические указания по выполнению творческих работ студентов
по учебной дисциплине «Иностранный язык»
для специальностей:


09.02.03 «Программирование в компьютерных системах»

46.02.01 «Документационное обеспечение управления и архивоведение»


1 курс

г. Байконур
2021 г.

РАССМОТРЕНО
Председатель ПЦК общеобразовательных,
социально-экономических и гуманитарных
дисциплин

 / С.Б. Сатенова/
«11» 05 2021 г.

СОГЛАСОВАНО
Методист

 / С.Б. Сатенова/
«11» 05 2021 г.

Разработал: Асанатова А.И., преподаватель ГБ ПОУ «БЭРТТ»

1. Пояснительная записка

Методические указания по выполнению творческих работ обучающихся по дисциплине «Иностранный язык» предназначены для обучающихся по специальностям профиля 09.02.03 «Программирование в компьютерных системах»; 46.02.01 «Документационное обеспечение управления и архивоведение».

Цель методических указаний: оказание помощи обучающимся в выполнении творческой работы по учебной дисциплине.

Настоящие методические рекомендации содержат работы, которые позволят обучающимся самостоятельно систематизировать и углубить теоретические знания, закрепить умения и навыки при решении практических ситуаций, способствуют развитию умения пользоваться научной и учебной литературой. Познавательная деятельность в процессе самостоятельной работы требует от обучающегося высокого уровня активности и самоорганизованности.

В ходе изучения учебной дисциплины (в соответствии с рабочей программой дисциплины) обучающиеся должны достичь следующих результатов:

Знать:

- Лексический минимум (1200-1400 ЛЕ), необходимый для чтения и перевода со словарем иностранных текстов профессиональной направленности.
- Грамматический минимум по каждой теме учебной дисциплины.
- Характерные особенности фонетики английского языка.
- Лингвострановедческую, страноведческую и социокультурную информацию, расширенную за счет новой тематики и проблематики речевого общения.
- Тексты, построенные на языковом материале повседневного и профессионального общения, в том числе инструкции и нормативные документы по специальностям СПО.

Уметь:

- Устно и письменно общаться на английском языке на профессиональные и повседневные темы.
- Переводить со словарем иностранные тексты профессиональной направленности.
- Самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.
- Понимать основное содержание аутентичных аудио- или видеотекстов познавательного характера на темы, предлагаемые в рамках курса, выборочно извлекать из них необходимую информацию.
- Понимать относительно полно (общий смысл) высказывания на изучаемом иностранном языке в различных ситуациях общения.

- Читать аутентичные тексты разных стилей (публицистические, художественные, научно-популярные и технические), используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, просмотровое/поисковое) в зависимости от коммуникативной задачи.

Формами внеаудиторной самостоятельной работы, которые определяются содержанием учебной дисциплины, степенью подготовленности студента в зависимости от курса обучения, являются (по рабочей программе) выполнение творческих работ:

- составление сканвордов;
- написание эссе, письма;
- составление диалога;
- оформление проекта.

2. Рекомендации по отдельным формам творческой работы

2.1. Методические рекомендации по составлению сканворда.

Сканворд – игра-задача, в которой фигура из рядов пустых клеток заполняется перекрещивающимися словами со значениями, заданными по условиям игры. Сканворд обладает удивительным свойством каждый раз бросать вызов читателю посоревноваться, выставляет оценку его способностям, и при этом никак не наказывает за ошибки.

Классификация сканвордов:

1) по форме:

- a) сканворд - прямоугольник, квадрат;
- b) сканворд - ромб;
- c) сканворд - треугольник
- d) круглый (циклический) сканворд;
- e) сотовый сканворд;
- f) фигурный сканворд;
- g) диагональный сканворд и т.д.

2) по расположению:

- a) симметричные;
- b) асимметричные;
- c) с вольным расположением слов и др.

3) по содержанию:

- a) тематические;
- b) юмористические;
- c) учебные;
- d) числовые

4) по названию страны:

- a) скандинавские;
- b) венгерские;
- c) английские;
- d) немецкие;
- e) американские;
- f) эстонские;
- g) итальянские.

Общие требования при составлении сканвордов.

При составлении сканвордов необходимо придерживаться принципов наглядности и доступности.

1. Не допускается наличие "плашек" (незаполненных клеток) в сетке сканворда.
2. Не допускаются случайные буквосочетания и пересечения.
3. Загаданные слова должны быть именами существительными в именительном падеже единственного числа.
4. Двухбуквенные слова должны иметь два пересечения.
5. Трехбуквенные слова должны иметь не менее двух пересечений.
6. Не допускаются аббревиатуры (ЗиЛ и т.д.), сокращения (детдом и др.).
7. Не рекомендуется большое количество двухбуквенных слов.
8. Все тексты должны быть написаны разборчиво, желательно отпечатаны.
9. На каждом листе должна быть фамилия автора, а также название данного сканворда.

Требования к оформлению:

1. Рисунок сканворда должен быть четким.
2. Сетки всех сканвордов должны быть выполнены в двух экземплярах:
 - 1-й экз. - с заполненными словами;
 - 2-й экз. - только с цифрами позиций.

Ответы на сканворд. Пишутся отдельно. Предназначены для проверки правильности решения сканворда и дают возможность ознакомиться с правильными ответами на нерешенные позиции условий, что способствует решению одной из основных задач разгадывания сканвордов — повышению эрудиции и увеличению словарного запаса.

Оформление ответов на сканворды:

- для типовых сканвордов и чайнвордов: на отдельном листе;
- для скандинавских сканвордов: только заполненная сетка;
- для венгерских кроссвордов: сетка с аккуратно зачеркнутыми искомыми словами.

Составление условий (толкований) сканворда:

1. Текст должен быть строго лаконичным. Не следует делать текст излишне исчерпывающим, многословным, несущим избыточную информацию.
 2. Необходимо подать слово с наименее известной стороны.
- 2.2. Методические рекомендации по написанию ЭССЕ

Эссе на английском языке - это короткое сочинение, в котором обучающийся рассуждает на определенную тему и выражает свою точку зрения по заданной теме.

Структура эссе на английском языке

Количество слов в эссе должно быть от 180 до 320 слов.

Эссе состоит из следующих частей:

1. Заголовок-название эссе, отражающее тему повествования.
2. Введение-2-4 коротких предложения, раскрывающих тему эссе.
3. Основная часть-2-3 абзаца, описывающих суть сочинения. В них вам необходимо полно и грамотно раскрыть тему, привести доводы и аргументировать их.
4. Заключение-2-4 предложения, подводящих итог написанному. В этой части подводится общий вывод по теме эссе.

На сайтах theeasyessay.com или readwritethink.org. предлагаются примеры написания эссе.

Виды эссе по английскому языку и их особенности.

1. За и против. For and against essays

Обучающийся приводит аргументы «за» и «против» какого-то явления.

План эссе:

Введение. В нем вы подводите читателя к теме обсуждения.

Основная часть. Вы приводите аргументы «за» и «против» какого-то действия или явления. При этом не высказывая свою точку зрения, придерживаясь нейтралитета.

Заключение. Автор выражает свое отношение к теме и делает вывод.

Пример эссе: за и против.

Travelling by boat: for and against

Did you know the boat was one of the first forms of transport? A hundred years ago, the only way make a journey across the sea was by boat. Nowadays, however, when it is possible to fly from one continent to another in the space of a few hours, is there any reason to travel by boat?

Although the boat is a rather old-fashioned way of traveling, it has certain advantages. To begin with, boats are usually more comfortable than planes or cars. Instead of staying in your seat for the whole journey? You can go for a walk on the deck, eat in a restaurant, or even go shopping. Having more space to move around

makes along journey much more pleasant. Furthermore, boats are often cheaper than other forms of travel/ For example, a boat ticket usually costs less than a plane ticket. Finally, boats are a safe alternative to cars and planes. There are fewer accidents at sea than in the air or on the roads.

However, traveling by boat does have its disadvantages. It usually takes much longer than other forms of travel. As a result, it can be more tiring. In addition, boat trips can be very unpleasant when the weather is bad or the sea is rough, making journeys uncomfortable or even frightening.

All things considered, although there are some disadvantages to travelling by boat, I believe it is a very enjoyable experience. Journeys may take longer, but you have time to spare, you can take advantage of the many facilities which boats have to offer and enjoy a pleasant voyage.

2. Эссе-мнение. Opinion essays

Обучающийся выражает свои мысли по заданной теме. В Opinion essays необходимо не только отразить свою точку зрения, но и взглянуть на предложенную тему под разными углами. Рассмотреть все аспекты вопроса, написать свое мнение и обязательно подтвердить его уверенными аргументами.

План эссе-мнения по английскому:

Введение. Обучающийся указывает тему рассуждения.

Основная часть. Обучающийся высказывает свое мнение и уверенно его аргументирует. Желательно рассмотреть и противоположное мнение, и пояснить причину по которой не разделяет эту точку зрения.

Заключение. Подведение итогов, окончательно формулируя точку зрения автора по предложенной теме.

Пример эссе-мнения:

English and Maths are more important subjects than Art and Music.

Isn't it unfortunate that in today's society there are so many people who cannot read, write or even do arithmetic? I strongly believe that, although subjects such as Art and Music are important, English and Maths are the most fundamental part of our education.

In the first place, when you know how to read, write and do simple calculations, you have the tools required in order to deal with everyday matters. For example, being able to read and write can help you communicate and express yourself clearly. Moreover, you need basic maths for such daily chores as doing your shopping, playing your bills and managing your money.

Furthermore, it is essential to have a good knowledge of English and Maths in order to find even the simplest job. Reading, writing and mathematical skills are the minimum requirements that most employers demand.

On the other hand, it can be argued that Art and Music are just as significant as English and Maths. For instance, learning how to draw or play an instrument can introduce a child to a whole new world. In addition to this, subjects such as Art and Music can provide children with a well-rounded education rather than just basic skills.

All things considered, it seems to me that English and Maths are vital subjects. Without learning to read, write or do arithmetic, people may have difficulties coping with even the simplest tasks in daily life.

3. Эссе - предложение решения проблемы. Suggesting solutions to problem essays.

В этом виде письменной работы предлагается проблема или несколько проблем. Задача – предложить пути решения.

План этого вида эссе следующий:

Введение. Обучающийся указывает проблему и ее причины или последствия.

Основная часть. Обучающийся предполагает четко аргументированные способы решения проблем и возможные последствия принятых действий.

Заключение. Автор подводит итоги проведенных рассуждений.

Пример эссе.

How can we make our city a better place to live?

Heavy traffic, air pollution and litter are among the most serious problems modern cities face nowadays. Ours is no exception. What can we do, then, to help make our city more pleasing to its residents?

First of all, it would be a good idea to encourage people to use public transport instead of their cars, especially when commuting to work. The result would be fewer cars on the roads, and therefore fewer traffic jams.

Secondly, steps should be taken in order to solve the problem of air pollution. The situation could be improved if factories were removed out of the city. If this happened, the air would not be so polluted.

Finally, efforts should be made to make our city a cleaner and healthier place to live. A useful suggestion would be to put more litter bins in the streets. If this was done, people would stop dropping their rubbish on the ground, and our city would be cleaner.

There are many ways to make our city a better place to live. Adopting some of these measures would definitely result in better conditions for everyone.

Указания - рекомендации написания эссе по английскому языку.

1. Придерживайтесь структуре написания эссе.

Определите тип эссе и план по пунктам: заголовок – введение – несколько абзацев основной части – заключение. Обязательно следуйте этой строгой структуре эссе.

2. Используйте черновик

Советуем сразу после получения задания и знакомства с темой необходимо набросать свои мысли и аргументы к ним в виде коротких тезисов. Это позволит вам запомнить важные мысли во время написания чистовика.

3. Готовимся к любым темам

Эссе по английскому показывает не только уровень знания языка, но и эрудицию. Перед подготовкой читайте тексты на разные темы. Это поможет расширить кругозор и запомнить новые слова, фразы и клише, которые можно использовать в письменной работе.

4. Оставляйте время на проверку

Распределите время так, чтобы осталось около 5 минут на проверку эссе. За аккуратные исправления оценка не снижается.

5. Определите подходящий стиль

Эссе по английскому языку – это письменная работа.

Стиль написания эссе на английском языке должен быть полуформальным или формальным. Не используйте сленг и сокращения слов, например, вместо can't пишите cannot, вместо wanna – want to и т.п.

6. Аргументируйте свои доводы

Каждая написанная мысль не должна звучать голословно. Подкрепите ее аргументами, ярким примером, статистическими данными и т. п. Ваша письменная работа должна показать проверяющему, что вы знаете, о чем пишете, и уверены в своей правоте.

8. Используйте слова-связки

Вводные слова для эссе – это важные звенья, которые связывают между собой предложения, образуя логическую цепочку ваших мыслей. Они могут объединить предложения или показать контраст, обозначить последовательность действий и т.п. Рекомендуем изучить такие полезные инструкции в статье «Слова-связки в английском языке».

9. Используйте разнообразную лексику и грамматику

Избегайте повторений слов, используйте синонимы и сложные грамматические конструкции.

Употребляйте сложные конструкции и разные времена для выражения своих мыслей. Текст, в котором все предложения написаны в Present Simple, получит низкую отметку.

10. Излагайте свои мысли корректно

Эссе – письменное выражение важных мыслей по определенной теме. И здесь важно помнить о деликатности. Излагайте свою точку зрения толерантно и вежливо.

Критерии оценки эссе:

Текст эссе сдается на отдельных листах.

Критерии оценки:

Оценка «5» (отлично) - выставляется за полноту рассмотрения вопроса, аргументированное выражение своей позиции, отсутствие ошибок, грамотность текста, точность формулировок и т.д.;

Оценка «4» (хорошо) - выставляется за полноту выполнения всего объема работ при наличии несущественных ошибок, не повлиявших на общий результат работы и т.д.;

Оценка «3» (удовлетворительно) - выставляется за недостаточно полное раскрытие проблемы, при наличии ошибок, которые не оказали существенного влияния на окончательный результат;

Оценка «2» (неудовлетворительно) – выставляется в случае, когда тема не раскрыта, работа выполнена небрежно и т.д.

2.3. Методические рекомендации по написанию письма

Как писать письма.

1. Пишите адрес разборчиво.
2. Поместите адрес в средней части конверта.
3. Не пишите на конверте обратный адрес.
4. Включите в адрес индекс района.
5. Приклейте марку в правом верхнем углу.
6. Порядок написания адреса:
 - а) имя адресата (наименование учреждения);
 - б) номер квартиры;
 - в) номер дома;
 - г) улица;
 - д) город;
 - е) индекс;
 - ж) страна.

Например:

1	Dr.W.B. Currie Edinburgh Language Foundation 11 Great Stuart Street Edinburgh EH3 7 TS	3	Gloria Silver 22 New High Street, Headington Oxford OX3 7 AQ
---	----------------------------------------------------------------------------------------------------	---	--------------------------------------------------------------------------

	U.K.		England
2	National English Academy 1 Newland Street P.O. Box 127 Bondy Junction Sydney, N.S.W.2022 Australia	4	David Mcmillan 115 Lowfield Road West Kilbrick Ayrshire KA23 9LA Scotland

Как написать личное письмо.

1. В правом верхнем углу пишете обратный адрес и число.
2. Слева ниже – обращение (Bob, dear Bob, Mr White, Mrs White).
3. Текст письма.
4. Окончание пишется справа (Sincerely yours, yours, yours very truly, cordially yours).

Как написать официальное письмо.

1. В правом верхнем углу пишете обратный адрес и число.
2. Слева – название учреждения-отправителя.
3. Адресат.
4. Обращение (sir, dear sirs, Gentlemen, Dear Madam).
5. Текст письма.
6. Окончание (печатается и подписывается лично).

Например:

THE UNIVERSITY OF LEEDS

Leeds

LS2 9JT

From the English Language Unit Tel.
(0532) 431751

Ext 6183

20th

November 2015

The Librarian,
The British Council Library

Dear Madam,

I should be most grateful if you could let one of our Russian visitors, Galina Ivanovna Sockolova, have reader facilities in the British Council Library from Monday, 23^d November – Wednesday, 25th November 1990.

Signature

G.B. Heaton

Director

English Language Unit.

Как написать приглашение Letters of Acceptance.

Традиционно в англоязычных странах принято по получении письма или открытки с приглашением информировать адресата о принятии или отказе от приглашения. Официальное приглашение имеет аббревиатуру RSVP, что означает «responder s`il vous plait» («ответьте, пожалуйста»).

Например:

The letter of acceptance

Dear Paul,

Thank you very much for invitation. I`d love to come to your party. It`s a great thing to meet you again. See you on the 31st of January

Yours,

Maggy

Как отказаться от приглашения Letters of refusal.

Dear Paul,

Thank you very much for invitation. But I`m afraid I can`t come to your party – I`m leaving from London on 25th. See you after coming back.

Yours,

Maggy

Как написать благодарственное письмо Letters of THANKS.

После того, как вас пригласили на ланч или уикенд, принято написать письмо благодарности или поблагодарить по телефону. Такие письма называются «Bread and Butter letters» и пишутся с большой теплотой.

Например:

1. Dear Dr. Bussel,

Now that my niece is well again, I should like to thank you very warmly for all the help and comfort you have given us during this worrying time. I know very well how much extra time and thought you have given us and I do appreciate it.

Yours sincerely,

Doroty Leyton.

2. Thank you for the most delightful evening in my life. Your dinner was absolutely delicious and I look forward to seeing you on Thursday.

Yours,

Richard Knight.

Как написать письмо-извинение LETTERS OF APOLOGY.

29th May

Dear Cathy,

I'm terribly sorry that I couldn't come last night. My friend fell ill and I was obliged to stay. I felt awful about letting you down and there was no way I could phone you. I do hope I can still help you. I again apologize and wish you every success with your work.

Yours sincerely,

Anna Brown.

Как написать письмо-поздравление CONGRATULATORY LETTERS.

Dear Robin,

I was absolutely delighted to hear about your scholarship and do congratulate you. I know how very hard you have worked for it and it is pleasing to see an award so well deserved.

Yours,

Sally Gibson.

2.4. Методические рекомендации по составлению диалога.

В процессе подготовки к выполнению задания (диалог) внимательно изучите его содержательное наполнение, определите конкретную ситуацию и коммуникативную задачу общения. Ситуация общения четко и лаконично конкретизируется в первых двух-трех предложениях задания, поэтому их следует читать особенно внимательно.

- Discuss all the options.

Обязательно обсудите все предлагаемые варианты, вне зависимости от собственных предпочтений.

- Take an active part in the conversation.

Будьте инициативным партнером по общению, а не пассивно ожидайте вопросов со стороны собеседника. В данном типе задания беседу начинает учащийся, у которого в задании присутствует фраза «You begin the conversation». Необходимо начать беседу с краткого вступления – объяснения ситуации. Далее следует активно вести беседу: предлагать варианты для обсуждения, задавать соответствующие речевой ситуации вопросы, при необходимости переспрашивать, уточнять мнение собеседника, осуществлять переход от одного варианта к другому, в завершение беседы после обсуждения всех вариантов самому предложить решение. Решение должно логично выте-

кать из всего сказанного обоими партнерами, не забудьте при этом еще раз поинтересоваться мнением собеседника.

-Be polite.

Вежливость в диалоге предполагает прежде всего проявление заинтересованности по отношению к своему партнеру по общению, обязательное реагирование на его реплики (пусть порою с помощью коротких реплик реагирования). Необходимо внимательно слушать партнера и давать адекватные реакции на то, что он говорит. В данном типе диалога чаще всего ответными реакциями будут согласие или несогласие (причем вежливое), и, возможно, удивление, сомнение. При этом безусловно следует стараться использовать разнообразные языковые средства для выражения данных языковых функций.

- Come up with ideas.

Активно предлагайте варианты для обсуждения (естественно, после достаточно подробного обсуждения каждого предыдущего).

- Give good reasons.

При предложении своего варианта следует давать четкие развернутые аргументы в его пользу. В случае несогласия собеседника необходимо реагировать на его реплики своими контраргументами, согласуя их с его доводами. Умение услышать партнера и адекватно и аргументированно реагировать в спонтанных ответных репликах особенно ценно в данном типе диалога. Однако совсем необязательно всегда не соглашаться с партнером, ведь в реальной коммуникации мы достаточно часто пересматриваем свою точку зрения, взвешивая доводы «за» и «против». При согласии с мнением собеседника важно привести дополнительные доводы в пользу обсуждаемого варианта или развернуть аргумент собеседника.

- Find out your friend's attitudes.

Активность и вежливость собеседника предполагает заинтересованность во мнении партнера по общению, поэтому в беседе следует интересоваться мнением собеседника по поводу предлагаемых вариантов, запрашивать его согласие или несогласие со своей точкой зрения. При необходимости можно задать уточняющие вопросы, переспросить собеседника.

...and take them into account

- Invite your friend to come up with suggestions.

Инициативность в беседе предполагает умение вовлечь партнера в диалог. В данном типе диалога это проявляется не только в умении запросить мнение собеседника, но и в приглашении предлагать свои варианты для обсуждения.

- Come to an agreement.

Объявление совместного выбора в данном типе задания – завершение решения коммуникативной задачи.

Дополнительно к сказанному необходимо помнить, что диалог – это не обмен монологами.

2.5. Методические рекомендации по оформлению проекта

Как сделать проект?

Для грамотного использования метода проектов требуется значительная подготовительная работа.

- Четкое определение темы и цели проекта, их значимости, актуальности.
- Четкое определение этапов работы над проектом.

Основными этапами работы над проектом являются:

1. Определение проблемы.
2. Выдвижение гипотезы: обоснование, определение целей и задач.
3. Выбор методов исследования.
4. Проведение исследования: работа с литературой, источниками интернета, приведение фактов, подбор аргументов, анализ фактов, проведение опроса.
5. Оформление результатов исследования: работа по составлению текста презентации, подбор и рисование плакатов, подбор музыкального и видео оформления.
6. Презентация результатов исследования.

Доклад – это публичное устное сообщение по какой-либо теме, включая собственное мнение по данной теме. Лексика в докладе должна быть общедоступная, синтаксические конструкции простые, примеры обязательны, но доступны, доказательны, желательна наглядность.

7. Обобщение выполненной работы: подведение общего итога исследования.

В работе должно быть введение, заключение, список литературы и интернет источников, приложение. Введение – цель и задачи исследования, актуальность, предмет и объект исследования, описания методов исследования. Заключение – общие выводы, отношение автора.

Памятка по написанию работы.

1. Оформление титульного листа.
2. Содержание.
3. Введение.
4. Основной материал (деление на главы, параграфы).
5. Заключение.
6. Список литературы
7. Приложение

Памятка по выполнению проектов.

1. Выберите тему исследования, проговорите заинтересовавшую вас тему с преподавателем и определитесь в направлении работы.
2. Распределите фронт работы для каждого участника группы, выберите старшего в группе (если это работа в группе).
3. Выберите наиболее информативно-насыщенные источники из составленного списка .
4. Внимательно изучите оглавление выбранных книг для рациональной работы над материалом.
5. Прочитайте и законспектируйте содержание нужных глав.
6. На основе конспектов составьте свое мнение по изучаемому вопросу и начните компоновать имеющийся материал.
7. Обдумайте последовательность пунктов плана, следите за логикой развития содержания.
8. При составлении основного текста проекта обратите внимание на точность фактической информации.
9. Отредактируйте составленный текст.
10. Подберите необходимые иллюстрации, карты по вашей теме.
11. Оформите печатный вариант вашей работы.
12. Подготовьте защиту вашего проекта, исследования.